



























## ZAPESTNI TRAK THUASNE SPORT

### Opis/Namen

Ta pripomoček je elastičen zapestni trak za oporo sklepu. Izdelek je zasnovan le za zdravljenje navedenih indikacij in je namenjen pacientom, katerih mere ustrezajo meram v tabeli velikosti.

### Sestava

Poliamid – Elastan – Poliester – Lateks – Poliuretán.

### Lastnosti/Način delovanja

Nastavljiv zapiralni sistem.

Dvostranski izdelek.

### Indikacije

Tendinopatija zapestja.

### Kontraindikacije

Izdelka ne uporabljajte neposredno in stiku s poškodovano kožo. Izdelka ne uporabljajte v primeru znane alergije na katerokoli sestavino.

### Previdnostni ukrepi

Pred vsako uporabo preverite, v kakšnem stanju je izdelek. Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabite. S pomočjo tabele velikosti izberite pravilno velikost za pacienta. Priporočamo, da prvo nameščanje nadzoruje zdravstveni delavec. Skrbno upoštevajte navodila in postopek uporabe, ki ga pripravod za zdravstveni delavec.

Posvetujte se z zdravstvenim strokovnjakom:

- o vseh morebitnih dvomih pred uporabo,
- v primeru negotove diagnoze.

Posvetujte se z zdravstvenim osebjem in prenehajte uporabljati pripomoček:

- če zaznavate neudobje, večje nelagodje, bolečino, nenormalna občutenja,
- če se spremeni delovanje pripomočka.

Zaradi zagotavljanja higiene, varnosti in učinkovitosti, izdelka ne uporabljajte na drugem pacientu.

Izdelka ne uporabite, če se na koži nahajajo naslednji izdelki (kreme, mazila, olja, geli, obliži itd.).



Priporočamo, da izdelek dobro zategnete in tako poskrbite za oporo/ imobilizacijo, brez da bi ovirali pretok krvi.

### Neželeni stranski učinki

Izdelek lahko povzroči različno močne kožne reakcije (pordelost, srbenje, opekline, žulje itd.) ali rane.

O vseh resnih težavah, ki so povezane z izdelkom, obvestite proizvajalca ali pristojni organ v državi, kjer se nahaja uporabnik in/ali pacient.

### Navodila za uporabo/Namestitvev

Položite zapestje v rokovnik za namestitvev . Ovijte trak okoli zapestja, tako da ga podprete, in s sprijemalnim trakom prilagodite stiskanje .

### Vzdrževanje

Izdelek operite po navodilih za uporabo in navodilih na etiketi. Dovoljeno prati v stroju na 30 °C. Pred pranjem zapnite sprijemalni trak. Ne uporabljajte detergentov, mehčalca ali agresivnih sredstev (izdelki, ki vsebujejo klor). Izdelek ni primeren za kemično čiščenje. Izdelka ne sušite v sušilnem stroju. Izdelka ne likajte. Iztisnite odvečno vodo. Izdelek plosko posušite. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim virom toplote (radiator, sonce itd.).

### Shranjevanje

Izdelek hranite pri sobni temperaturi, če je možno, v originalni embalaži.

### Odlaganje

Izdelek odvzrite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Navodila shranite.

## sk

## NÁRAMOK S PÁSKAMI THUASNE SPORT

### Popis/Použitie

Táto pomôcka je elastický náramok zabezpečujúci stabilizáciu kľbu. Táto zdravotnícka pomôcka je určená výhradne na liečbu ochorení podľa uvedených indikácií a pre pacientov, ktorých miery zodpovedajú tabuľke veľkostí.

### Zloženie

Polyamid - Elastan - Polyester - Latex - Polyuretán.

### Vlastnosti/Mechanizmus účinku

Nastaviteľný systém uzatvárania.

Výrobok je možné použiť na pravú aj ľavú končatinu.

### Indikácie

Tendinopatie zápästia.

### Kontraindikácie

Výrobok neprikladajte priamo na poranenú pokožku. Nepoužívajte v prípade známej alergie na niektorú zo zložiek výrobku.

### Upozornenia

Pred každým použitím skontrolujte, či pomôcka nie je porušená.

Ak je pomôcka poškodená, nepoužívajte ju.

Podľa tabuľky veľkosti si vyberte vhodnú veľkosť pre pacienta.

Pri prvom použití je odporúčaná asistencia zdravotníckeho odborníka. Prvom dodržiavajte predpis a protokol používania odporúčaný zdravotníckym odborníkom.

Poradte sa so zdravotníckym odborníkom:

- v prípade pochybností pred používaním,
- v prípade nejistej diagnostiky.

Poradte sa so zdravotníckym odborníkom a pomôcku prestaňte používať:

- v prípade nepohodlia, výrazného obmedzenia, bolesti, abnormálnych pocitov,
  - v prípade zmeny účinnosti pomôcky.
- Z hygienických dôvodov a z dôvodu bezpečnosti a účinnosti nepoužívajte výrobok u iného pacienta.

Pomôcku nepoužívajte, ak si aplikujete isté výrobky na pokožku (krémy, masť, oleje, gely, liečivé náplasti...).

Pomôcka sa odporúča utiahnuť tak, aby sa zabezpečila podpora/ znehybnenie bez obmedzenia krvného obehu.

### Nežiaduce vedľajšie účinky

Táto pomôcka môže vyvolať kožné reakcie (začervenania, svrbenie, popáleniny, pluzgiere,...), dokonca rany rôznych stupňov.

Akúkoľvek závažnú udalosť týkajúcu sa používania pomôcky je potrebné oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu (ŠÚKL), v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient.

## Návod na použitie/aplikácia

Umiestnite zápästie do polohovacieho puzdra ❶.

Omotajte remienok okolo zápästia pre spevnenie, a nastavte kompresiu pomocou háčika a slučky. ❷

## Údržba

Výrobok sa dá prať za podmienok uvedených v tomto návode a na obale. Perte v práčke pri 30 °C. Pred praním zatvorte suché zipsy. Nepoužívajte agresívne pracie prostriedky, zmäčkovadlá (chlórované výrobky,...). Nečistite chemicky. Nepoužívajte sušičku na bielizeň. Nežehlite. Prebytočnú vodu vytlačte. Sušte vysušene v rovnej polohe. Sušte mimo priameho zdroja tepla (radiátor, slnko, ...).

## Skladovanie

Uchovávajúte pri izbovej teplote, podľa možnosti v pôvodnom obale.

## Likvidácia

Výrobok likvidujte podľa platných miestnych predpisov.

Tento návod uschovajte.

## hu

# THUASNE SPORT PÁNTOS CSUKLÓRÖGZÍTŐ

## Leírás/Rendeltetés

Ez az eszköz egy rugalmas csuklórögzítő, amely lehetővé teszi az ízület megtartását.

Az eszköz kizárólag a felsorolt indikációi kezelésére szolgál azon betegek esetében, akiknek a méretei megfelelnek a méret táblázatban szereplőknek.

## Összetétel

Poliamid - Elasztán - Poliészter - Latex - Poliuretán.

## Tulajdonságok/Hatásmód

Állítható zárendszér.

Mindkét oldalon alkalmazható termék.

## Indikációk

Csukló tendinopátiája.

## Kontraindikációk

A termék sérült bőrrel nem érintkezhet közvetlenül.

Ne használja ismert allergia esetén valamely összetevőre.

## Övintézkedések

Minden egyes használat előtt ellenőrizze a termék épségét.

Ne használja a terméket, ha az sérült.

A méret táblázat segítségével válassza ki a betegnek megfelelő méretet. Javasolt, hogy az eszköz első alkalmazása egészségügyi szakember felügyelete mellett történjen.

Szigorúan tartsa be az egészségügyi szakember előírásait és az általa javallt használatra vonatkozó protokollt.

Forduljon egészségügyi szakemberhez:

- ha kétsége merül fel a használat előtt,

- bizonytalan diagnózis esetén.

Forduljon egészségügyi szakemberhez és hagyja abba az eszköz használatát:

- kényelmetlenség, jelentős zavaró érzés, fájdalom vagy rendellenes érzés esetén,

- ha az eszköz hatása módosul.

Higiéniai és biztonsági okokból, illetve az eszköz teljesítménye végett ne használja fel újra a terméket másik betegnél.

Ne használja az eszközt, ha bizonyos termékekkel (krémek, kenőcsök, olajok, gélek, tapaszok stb.) visz fel a bőrre.

Javasolt az eszköz szorosságának megfelelő beállítása, ügyelve arra, hogy az eszköz a vérkeringés elszorítása nélküli tartást/rögzítést biztosítson.

## Nemkívánatos mellékhatások

Az eszköz bőrrreakciót (pirosság, viszketést, égést, hólyagosodást stb.), akár változó súlyosságú sebeket is előidézhet.

Az eszközzel kapcsolatban fellépő bármilyen súlyos incidensről tájékoztatni kell a gyártót, valamint annak a tagállamnak az illetékes hatóságát, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

## Használati útmutató/felhasználás

Heelyezze be a csuklóját az illesztő szalagba ❶

Tekeje a pántot a rögzítőden csukló köré, és állítsa be a kompressziót a tépőzáras beállításnak köszönhetően ❷.

## Ápólas

A jelen útmutatóban és a címken feltüntetett információk szerint mosható termék. Mosógépben 30°C-on mosható. Mosás előtt zárja a tépőzárát. Ne használjon tisztítószert, öblítőt vagy agresszív (klórtartalmú stb.) vegyszert. Tilos vegytisztítani. Ne tegye szárítógépbe. Tilos vasalni. Nyomkodja ki belőle a vizet. Fektetve szárítsa. Közvetlen hőforrástól (radiátor, napsugárzás stb.) távol szárítsa.

## Tárolás

Szobahőmérsékleten tárolja, lehetőség szerint az eredeti csomagolásában.

## Ártalmatlanítás

A helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Tartsa meg ezt az útmutatót

## bg

# НАКИТНИК С КАИШКИ THUASNE SPORT

## Описание/Предназначение

Това устройство представлява еластичен наикитник за глезен, позволяващ стабилизация на ставата.

Изделието е предназначено единствено за лечение при изброените показания и за пациенти, чиито телесни мерки съответстват на таблицата с размери.

## Състав

Полиамид - Еластан - Полиестер - Латекс - Полиуретан.

## Свойства/Начин на действие

Регулируема система за затваряне.

Двустраниен продукт.

## Индикации

Тендинопатии на китка.

## Противопоказания

Не поставяйте продукта в пряк контакт с увредена кожа.

Не използвайте, ако имате алергия към някоя от компонентите.

## Предпазни мерки

Преди всяка употреба проверявайте за целостта на изделието.

Не използвайте изделието, ако е повредено.

Изберете подходящата за пациента големина, като направите справка в таблицата с размерите.

Препоръчва се първото приложение да се проследи от здравен специалист.

Спазвайте стриктно предписанията и схемата за използване, предоставени от вашия здравен специалист.

Консултирайте се със здравен специалист:

- в случай на съмнение преди употреба,

- в случай на несигурна диагноза.

Консултирайте се със здравен специалист и спрете да използвате izdelieto:

- в случай на дискомфорт, значителен дискомфорт, болка, необичайни усещания,

- в случай на промяна в работата на izdelieto.

От гледна точка на хигиенни съображения, сигурност и работни характеристики не използвайте повторно izdelieto за друг пациент.

Не използвайте устройството, в случай че определени продукти се нанасят върху кожата (кремове, мазила, масла, гелове, лепеники...).

Препоръчва се да стягате izdelieto с поддържаща сила, която да осигури задържането/обездвижването, без да нарушава кръвообращението.

#### **Нежелани странични ефекти**

Това изделие може да предизвика кожни реакции (зачервяване, сърбеж, изгаряне, мехури и др.) или дори рани с различна степен тежест.

Всеки тежък инцидент, възникнал във връзка с izdelieto, следва да се съобщава на производителя и на съответния компетентен орган на държавата членка, в която е установен ползвателят и/или пациентът.

#### **Начин на употреба/Поставяне**

Поставете китката в маншона за позициониране ❶.

Увийте кайшката около китката, която трябва да бъде подсилена, и регулирайте компресията с помощта на самозалепващата лента за регулиране ❷.

#### **Поддръжка**

Продуктът се пере при условията, посочени в тази инструкция и на етикета. Може да се пере в пералня при 30°C. Затворете самозалепващата лента преди пране. Не използвайте перилни препарати, омекотители или продукти с агресивен ефект (хлорирани продукти и др.). Не прилагайте химическо почистване. Не използвайте сушилня. Не гладете. Изцеждайте с притискане. Сушете в хоризонтално положение. Сушете далеч от пряк източник на топлина (радиатор, слънце и др.).

#### **Съхранение**

Съхранявайте при стайна температура, за предпочитане в оригиналната опаковка.

#### **Изхвърляне**

Изхвърляйте в съответствие с действащата местна нормативна уредба.

Запазете настоящото упътване

## **ro** **BRĂȚARĂ CU CHINGĂ THUASNE SPORT**

### **Descriere/Destinație**

Acest dispozitiv este o brățară elastică care permite susținerea articulației.

Dispozitivul este destinat exclusiv pentru tratamentul indicațiilor enumerate și pentru pacienții ale căror dimensiuni corespund tabelului de măriri.

### **Compozitie**

Poliamidă - Elastan - Poliester - Latex - Poliuretana.

### **Proprietăți/Mod de acțiune**

Sistem de închidere reglabil.

Produs bilateral.

### **Indicații**

Tendinopatiile încheieturii mâinii.

### **Contraindicații**

Nu așezați produsul direct în contact cu pielea rănită.

Nu utilizați în cazul unei alergii cunoscute la oricare dintre componente.

### **Precauții**

Verificați integritatea dispozitivului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.

Alegeți dimensiunea adaptată pentru pacient, consultând tabelul de măriri.

Se recomandă ca un specialist în domeniul sănătății să supravegheze prima aplicare.

Respectați cu strictețe rețeta și protocolul de utilizare recomandate de către medicul dumneavoastră.

Consultați un profesionist din domeniul medical:

- în caz de dubii înainte de utilizare,

- în cazul unei diagnostic incert.

Consultați un profesionist din domeniul sănătății și încetați utilizarea dispozitivului:

- în caz de disconfort, jenă accentuată, durere, senzații diferite de cele fiziologice,

- în caz de modificare a performanțelor dispozitivului.

Din motive de igienă, securitate și performanță, nu refoșosiți dispozitivul pentru alt pacient.

Nu utilizați acest dispozitiv în cazul aplicării anumitor produse pe piele (creme, pomezi, uleiuri, geluri, plasturi etc.).

Se recomandă strângerea produsului în limod corespunzător pentru a asigura menținerea/immobilizarea fără limitarea circulației sanguine.

### **Reacții adverse nedorite**

Acest dispozitiv poate provoca reacții cutanate (roșeață, mâncărime, arsuri, vezicule etc.) sau chiar plăgi de severitate variabilă.

Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie să facă obiectul unei notificări transmise producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

### **Mod de utilizare/Poziționare**

Așezați încheietura mâinii în manșonul de fixare ❶

Înfășurați chinga în jurul încheieturii mâinii care trebuie fixată și ajustați compresia cu ajutorul sistemului de reglare cu scai ❷.

## Întreținere

Produs lavabil în conformitate cu condițiile prezentate în acest prospect și pe etichetă. Spălați în mașină la 30 °C. Inchideți partea autoadezivă înainte de spălare. Nu utilizați detergenți, balsamuri sau produse agresive (produse clorurate etc.). A nu se curăța chimic. Nu folosiți un uscător de rufe. Nu călcați. Stoarceți prin presare. Uscăți în poziție orizontală. Uscăți departe de o sursă directă de căldură (radiatori, soare etc.).

## Depozitare

Depozitați la temperatura camerei, de preferință în ambalajul original.

## Eliminare

Eliminați în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Ștrați acest prospect

---

ru

## РЕМЕННЫЙ БРАСЛЕТ THUASNE SPORT

### Описание/назначение

Это изделие является эластичным браслетом для стабилизации сустава.

Изделие предназначено исключительно для использования при наличии перечисленных показаний. Размер изделия следует подбирать строго в соответствии с таблицей размеров.

### Состав

Полиамид - Эластан - Полиэстер - Латекс - Полиуретан.

### Свойства/принцип действия

Регулируемая застежка.

Изделие подходит для левой и правой руки.

### Показания

Тендинопатия запястья.

### Противопоказания

Не размещайте изделие непосредственно на поврежденной коже. Не используйте в случае наличия аллергии на любой из компонентов.

### Рекомендации

Перед началом использования убедитесь в целостности изделия.

Не используйте изделие, если оно повреждено.

Выберите размер, который подходит пациенту, руководствуясь таблицей размеров.

Рекомендуется, чтобы лечащий врач наблюдал за первым наложением.

Строго придерживайтесь врачебного назначения и соблюдайте порядок использования, предписанный лечащим врачом.

Обратитесь к лечащему врачу в случае:

- сомнений перед использованием изделия;

- неопределенного диагноза.

Обратитесь к врачу и прекратите использовать изделие:

- в случае возникновения дискомфорта, сильного ощущения неудобства, боли, необычных ощущений;

- в случае изменения технических параметров изделия.

Из соображений гигиены, безопасности и эффективности не используйте изделие повторно для другого пациента.

Не используйте изделие в случае обработки кожи специальными средствами, например кремом, мазью, маслом, гелем, или наложения на нее пластыря.

Рекомендуется затянуть изделие достаточно туго для того, чтобы обеспечить поддержку/иммобилизацию и не нарушить при этом кровообращение.

### Нежелательные последствия

Это изделие может вызвать кожные реакции (покраснение, зуд, ожоги, волдыри и т. д.) или даже привести к появлению ран различной степени тяжести.

Обо всех серьезных инцидентах, связанных с использованием настоящего изделия, следует сообщать изготовителю и в компетентный орган страны-члена ЕС, на территории которой находится пользователь и/или пациент.

### Порядок использования/процедура наложения

Поместите запястье в фиксирующий рукав ❶.

Оберните ремешок вокруг травмированного запястья и отрегулируйте степень компрессии с помощью застежки-липучки ❷.

### Уход

Изделие можно стирать. Обязательные к соблюдению условия стирки приведены в этой инструкции и на этикетке. Можно стирать в стиральной машине при температуре 30 °C. Перед стиркой застегните застежку-липучку. Не используйте отбеливатели, кондиционеры или другие моющие средства, содержащие агрессивные компоненты (в особенности хлорсодержащие). Не давите в химчистку. Не используйте сушку для белья. Не гладьте утюгом. Отжимайте руками. Сушите в горизонтальном положении. Сушите вдали от прямых источников тепла (радиатора, солнца и т. д.).

### Хранение

Хранить изделие рекомендуется при комнатной температуре, желательно в оригинальной упаковке.

### Утилизация

Утилизируйте в соответствии с требованиями местного законодательства.

Сохраните эту инструкцию.

---

hr

## NARUKVICA S TRAKOM THUASNE SPORT

### Opis/namjena

Ovaj je proizvod elastična narukvica koja omogućuje fiksaciju zgloba. Proizvod je namijenjen samo za liječenje navedenih indikacija kod pacijenata čije mjere odgovaraju onima u tablici veličina.

### Sastav

Poliamid - Elastan - Poliester - Lateks - Poliuretan.

### Svojstva/način rada

Sustav podesivog zatvaranja.

Može se nositi s obje strane.



## Indikacije

Tendinopatija ručnog zgloba.

## Kontraindikacije

Proizvod nemojte nanositi izravno na oštećenu kožu.

Nemojte upotrebljavati ako imate utvrđenu alergiju na neki od sastojaka.

## Mjere opreza

Prije svake upotrebe provjerite sadrži li proizvod sve dijelove.

Proizvod nemojte upotrebljavati ako je oštećen.

Pomoću tablice veličina odaberite odgovarajuću veličinu za pacijenta.

Preporučujemo da se prva primjena vrši pod nadzorom liječnika.

Strogo se pridržavajte uputa i protokola za upotrebu koje preporučuje liječnik.

U sljedećim se slučajevima obratite zdravstvenom djelatniku:

- u slučaju nedoumica prije početka uporabe,

- u slučaju da niste sigurni u dijagnozu.

Prekinite uporabu pomagala i obratite se zdravstvenom djelatniku:

- u slučaju neudobnosti, težih smetnji, boli, abnormalnih senzacija,

- u slučaju promjene performansi pomagala.

Zbog higijenskih i sigurnosnih razloga i djelovanja proizvoda, nemojte ga ponovno upotrebljavati kod drugih pacijenata.

Proizvod nemojte koristiti ako ste prethodno nanijeli proizvode za kožu (kreme, masti, ulja, gelove, flastere...).

Preporučujemo da odgovarajuće zategnete proizvod kako biste osigurali da pranja/fmobilizira tako da ne ometa cirkulaciju krvi.

## Neželjene nuspojave

Ovaj proizvod može prouzročiti reakcije na koži (crvenilo, svrab, opekline, žuljeve...) ili ozljede različitih stupnjeva.

Svaki ozbiljni incident u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj su korisnik i/li pacijent smješteni.

## Način uporabe/Postavljanje

Postavite zglob u navlaku za postavljanje ❶.

Omotajte remen oko zgloba kako biste ga učvrstili i prilagodite pritisak čičak-trakom ❷.

## Upute za pranje

Proizvod je periv prema uputama u ovom priručniku. Perivo u perilici rublja na 30 °C. Prije pranja zalijepite čičak-traku. Nemojte upotrebljavati deterdente, omekušivače ili agresivna sredstva (sredstva s klorom...). Ne čistiti kemijski. Nemojte sušiti u sušilici rublja. Ne glačati. Ispijediti višak vode. Sušite postavljanjem na ravnu površinu. Sušite podalje od izravnog izvora topline (radijatora, sunca...).

## Spremanje

Spremite na sobnoj temperaturi, po mogućnosti u originalnu ambalažu.

## Zbrinjavanje

Zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

Sačuvajte ovaj priručnik

## zh

## Thuasne Sport绷带手环

### 说明/用途

该装置是用于稳定关节的弹性手环。

该装置仅用于治疗所列出的适应症，以及尺寸符合尺寸表的客户。

### 组成部件

聚酰胺-氨纶-聚酯纤维-乳胶-聚氨酯纤维。

### 属性/作用方式

可调节的绑带系统。

双侧产品。

### 适应症

腕部肌腱病。

### 禁忌症

请勿将该产品直接与受损皮肤接触。

如已知对任一组件过敏，请勿使用。

### 注意事项

每次使用前请检查产品是否完好。

如产品有损，请勿使用。

请参照尺寸表为患者挑选合适的尺寸。

建议由专业医护人员监督初次穿戴。

严格遵守专业医护人员推荐的处方和使用方法。

咨询医疗保健专业人士：

- 使用前如有疑问，

- 如果诊断存在不确定性。

咨询医疗保健专业人士并停用本装置：

- 在不舒服、出现严重不适、疼痛、或异常感觉时，

在本装置的性能发生变化时。

出于卫生、安全和性能的考虑，请勿将该装置重复用于其他患者。

如果皮肤上涂有某些产品（乳霜、软膏、油、凝胶、贴片...），请勿使用该装置。

建议适当拧紧该装置，以确保保持/固定位置而不限制血液流通。

### 不良副作用

该装置可能会引起皮肤反应（发红、发痒、灼热、起泡等）甚至不同程度的伤口。

如发生任何与该产品有关的严重事故，请与患者所在地区的制造商及国家监管机构联系。

### 使用说明/穿戴方法

将手腕放置在安装用的袖套中❶。

将来束绕着腕部缠绕，通过调整魔术贴，来加固并调整压力。❷

### 保养

可根据本说明和标签上的条件洗涤该产品。可30°C机洗。清洗之前，请闭合魔术贴。请勿使用洗涤剂、柔软剂或腐蚀性产品（氧化产品等）。请勿干洗。请勿使用脱水机。请勿熨烫。施压拧紧。平放晾干。远离热源（加热器、阳光等）晾干。

### 存放

请室温保存，最好存放在原始包装中。

### 弃置

根据本地现行规范弃置。

请保留本说明书单页

التخزين  
يتم تخزينه في درجة حرارة الغرفة، ويفضل أن يتم تخزينه في عبوته الأصلية.

التخلص  
تخلص من المنتج وفقاً للوائح المحلية المعمول بها.

احفظ بهذا الدليل

الوصف/الغرض  
هذا الجهاز عبارة عن سوار من تثبيت المفصل.  
الجهاز مخصص فقط لعلاج المؤشرات المذكورة والمرضى الذين تتوافق قياساتهم مع جدول المقاسات.

التكوين  
البولي أميد - إيلاستين - بوليستر - لاتكس - بولي يوريثين.

الخصائص/طريقة العمل

نظام غلق قابل للضغط.

منتج ثانوي الجانب.

دواعي الاستعمال

التهابات أوتار الرسغ.

موانع الاستعمال

لا تصنع المنتج على اتصال مباشر مع جلد مصاب بجرح.

لا يستخدم في حالة وجود حساسية معروفة لأي من مكوناته.

الاحتياطات

تحقق من سلامة الجهاز قبل كل استخدام.

لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً.

اختبر المقاس الملائم للمريض بالرجوع إلى جدول المقاسات.

يوصى بأن يشرف أخصائي رعاية صحية على وضعه في المرة الأولى.

الترم بدقة بالوصفة الطبية وبيروتوكول الاستخدام الذي أوصى به أخصائي الرعاية

الصحية الخاص بك.

استشر أخصائي رعاية صحية:

- في حالة الشك قبل الاستخدام،

- في حالة التشخيص غير المؤكد.

استشر أخصائي رعاية صحية وتوقف عن استخدام الجهاز:

- في حالة الإحساس بعدم الراحة، أو الارتفاع الشديد، أو الألم، أو بأحاسيس غير

طبيعية.

- في حالة تغير أداء الجهاز.

لا تعد استعمال الجهاز لمريض آخر لاعتبارات تتعلق بالنظافة والسلامة وحسن

الأداء.

لا تستخدم الجهاز في حالة وضع منتجات مميّنة على الجلد (الكريمات والمراميم

والزيوت والهلام واللصقات وما إلى ذلك).

يوصى بإحكام تثبيت الجهاز بشكل مناسب من أجل ضمان الدعم/التثبيت دون إعاقة

الدورة الدموية.

الآثار الثانوية غير المرغوب فيها

يمكن أن ينسب هذا الجهاز في تفاعلات جلدية (احمرار، حكة، حروق، بثور...) أو

حتى جروح متفاوتة الشدة.

يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يوجد فيها

المستخدم وأو المريض بأي حادث خطير يتعلق بالتجهيز.

طريقة الاستعمال/الوضع

ضع الرسغ في كم التثبيت ❶

لف الحزام ❷

الصيانة

منتج قابل للغسل حسب الشروط الموجودة في هذا الدليل والملصقات. يمكن غسل

المنتج في غسالة الملابس على 30 درجة مئوية. أغلق اللواصق الذاتية قبل الغسل. لا

تستخدم المنظفات أو المنظفات أو المنظفات القوية (المنتجات المضاف إليها كلور...).

لا تستخدم التنظيف الجاف. لا تستخدم المجفف. لا يتم كي المنتج. يتم عصر المنتج

عن طريق الضغط. يتم التجفيف على سطح مستو. يتم التجفيف بعيداً عن مصادر

الحرارة المباشرة (المبردات، الشمس...).

**www.thuasne.com**

www.thuasne.com/global-contact



©Thuasne - 2034101 (2022-02)



Réserve pour labels certif. papier



À CHANGER avant envoi de l'EN, cf BDC

 **IMPRIM'VERT®** à valider  
après moovapps

Thuasne SAS – SIREN/RCS Nanterre 542 091 186  
capital 1 950 000 euros  
120, rue Marius AUFAN 92300 Levallois-Perret (France)